

YOND THE SPHERE OF PRODUCTION

复制之外

中德当代摄影展

2019.7.13 — 8.20

Opening
2019.7.13 | 2:40pm

关于展览

“复制之外——中德当代摄影展”，于2019年7月13日（周六）下午在雅昌艺术中心开幕。

展览展示五位中国和六位德国艺术家的作品，他们对现今当代摄影遇到的问题不断追问，究竟记录和复制意味着什么？现实或虚拟？还是纯粹的视觉发明？带着这样的疑问，企图以全新的语言突破当代摄影的边界，展览期间，德国杜塞尔多夫摄影流派教授 Kris 将赴深授课，分享现代摄影的发展史。

此次展览由雅昌艺术中心、KennaXu 艺术机构共同举办，通过雅昌艺术中心独特的展览空间，将摄影的多种可能性被发现、扩展出来。展览经汉诺威美术馆作为始发站，巡展至斯图加特保时捷美术馆、Bietigheim-Bissingen 美术馆、北京白盒子美术馆、重庆星汇当代美术馆、三亚当代艺术馆，如今来到雅昌（深圳）艺术中心，即是深圳首个中德国际摄影艺术家群展，亦是其巡展收官。

后事实时代的摄影

自19世纪初期照相机发明以来，人们对摄影术的关注或多或少出于这是一种以“用光绘制”图像的形式来复制可见世界的客观记录。几十年来，在摄影这种新媒介与绘画这种历史悠久的传统媒介之间，逐渐形成了一种激烈的对抗，起因是摄影术这种新式成像技术对绘画的威胁。尤其从上世纪20年代以后，两者一直和平共处，甚至在一些案例中，两者的共性正慢慢突显，尽管如此，依然经历了几十年的时间才最终让艺评家和博物馆专家将摄影视为一种与绘画和雕塑平等的艺术媒介所接受。然而，这使摄影媒介将面对新的挑战，并导致摄影媒介内部的（暂时）分裂。因此今天，我们不得不将摄影区分为艺术摄影和应用摄影两种截然不同的类型。

此次展览“复制之外”展示五位中国和六位德国摄影艺术家的作品，他们把当代摄影两派之间的差异这一议题摆上了台面。消除分歧至关重要。记录和复制究竟意味着什么？摄影必须要以现实世界作为对象？是否能成为一种纯粹的视觉创作？一张照片是怎样制作的？是否需要相机？或者以电脑辅助“建构”图像？或者让自然直接创造？一张照片必须清晰可辨才能视其为具备记录功能？我们该如何定义那些精心制作的有物品和空间的图像，它们既不做记录也不做评论，仅仅就是呈现而已。图像就是为了图像，让它们自己言说。

参展艺术家 /Artist

Andreas Gefeler

Corina Gertz

Samuel Henne

Michael Reisch

Michael Schnabel

Kris Scholz

杨嘉茜

单飞鸣

王宁德

徐勇

张巍

主办 /Host: 雅昌艺术中心

承办 /Organizer: KennaXu

地点 /Address: 雅昌艺术中心 5F 美术馆

BE
TH
RE

BEYOND THE SPHERE REPRODUCTION



美
学
27

克里斯·科尔兹 Kris Scholz



在杜塞尔多夫大学的科学与教育学院获得博士学位，跟随贝歇夫妇教授学习摄影。作品在多个国际级展览中展出；兼任多家机构和摄影节的评委，如 Merck, Welde, Darmst dter Stadtfotograf 机构以及杜塞摄影周、北京摄影节、达姆斯达特摄影日。自 2005 年以来他在达姆斯达特科技大学摄影学院任高级教授。

科里娜·格茨 Corina Gertz



时装设计师，为欧洲和中国多家国际公司做创新设计工作。曾指导和制片多个纪录片，于美术馆和国际电影艺术中心首映。2013 年和 2014 年先后在昆明美院、西安美院等地任客座讲师。影像作品曾在伦敦 V&A 美术馆、意大利热那亚文化美术馆、澳大利亚维多利亚艺廊和柏斯的西澳州美术馆等国际级美术馆和画廊展出。

安德列·格费勒 Andreas Gefeller



在埃森福克旺大学跟随导师 Bernhard Prinz 教授学习摄影。【Supervision】(2002-2009) 获德国 Reinhart Wolf 奖。作品被伦敦萨奇艺术、波恩美术馆、加拿大渥太华美术馆以及德意志银行和 DZ Bank 等收藏。并于蓬皮杜艺术中心、汉堡摄影中心、波恩美术馆、耶路撒冷 Seam 美术馆和萨尔兹堡现代美术馆以及杜塞尔多夫 Kunstpalast 美术馆等地展出。

迈克尔·赖施 Michael Reisch



分别在阿姆斯特丹 Rietveld 学院和杜塞尔多夫艺术学院学习艺术。2002 年获得由波恩艺术基金颁发的奖项，作品于慕尼黑 Hypo- Kunsthalle 美术馆、克里夫美术中心、苏格兰爱丁堡国家肖像馆、慕尼黑摄影美术馆等地展出，洛杉矶美术馆、苏格兰国家美术馆和波恩美术馆等机构收藏。目前在 Alanus 大学的艺术与科学学院任摄影系教授。

BEYOND
THE SPHERE OF
REPRODUCTION

JENSEITS

DES

DO

美
学
28



Samuel Henne
《something specific about everything》



王宁德
《无名 NO. 18》



Corina Gertz
《Deutsche Placht》

徐勇 Xu Yong



他的影像探索和创作分两个部分，一个部分来源于真实的事物和人，《底片》2015 被 Paris Photo 入选年度图书奖，被选为纽约时报 2015 年最好摄影书。另一部分来源日常生活中的光线，2011 年《18% 灰》摄影画册被入选卡塞尔摄影图书奖。作品在中国、法国、澳洲和德国举办过多个个展，多次参加大型国际摄影展会，得到好评。

王宁德 Wang Ningde



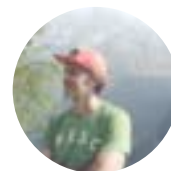
毕业于鲁迅美术学院摄影系，曾参加的展览包括：《中国 8 进程中的作品》弗柯望博物馆、《里里外外》里昂当代美术馆、2004 年上海双年展《影像生存》上海美术馆。曾获 2014《周末画报》摄影大奖的艺术类专业奖和“特别贡献奖”，2016 年连州摄影节评委会大奖等。他的作品被白兔美术馆，悉尼以及伯格等多家重要机构和个人收藏。

塞缪尔·亨纳 Samuel Henne



曾在 Braunschweig 大学专攻摄影，跟随 D rte Ei feldt 教授完成大师班课程。在德国汉堡，汉诺威大学，柏林 Freies 博物馆，哥伦比亚歌德学院等办展。获 2010 汉诺威的 Preis des Kunstvereins Hannover (2010) 奖、基金会大师学生奖以及德国青年摄影奖。2011 年获得 Plat(t)- form 2011 奖项并刊登在国际摄影奖项的名录中。

迈克尔·斯纳贝尔 Michael Schnabel



在达姆斯达特应用科学大学学习摄影，任客座教授。独特的艺术风格让他获得多个重要奖项和参加多个国际级个展。如在威斯巴登美术馆、哈根艺术馆、洛杉矶银行以及米兰等地展出。被国际摄影奖项提名为“年度最佳摄影师”，并获得 Brita Kunstpreis 和 Mars Award 以及多个 ADC 奖项、德国艺术书籍基金和德国摄影书籍奖项。2013 年他被委任为德国摄影学院主任。

JENSEITS DES



单飞鸣
《Silent Distance 11》



Kris Scholz
《Marks and Traces (Caochangdi wall)》



Michael Reisch
《Untitled 14 002》 2012

ARTIST



张巍 Zhang Wei

进修于北京电影学院摄影学院。获得 2016 保诚亚洲当代艺术奖提名, 2013 色影无忌中国年度新锐摄影师大奖, 同年入选中国摄影年度排行榜, 同时获 TOP20·中国当代摄影新锐奖, Global Times 2010 国际风尚年度新锐艺术家大奖, 亚洲主权艺术奖提名奖, 丽水国际摄影大奖等, 并于国际国内举办多场展览。



单飞鸣 Shan Feiming

本科毕业于北京中央美术学院国画专业, 研究生毕业于不伦瑞克造型艺术学院 Dörte Eißfeldt 工作室。专注于摄影为主要媒介的当代艺术创作。曾多次在国内外举办展览。2014 年获得《周末画报》评选的新生代艺术家奖; 现工作生活在中国杭州。



杨嘉茜 Yang Jiayi

1989 年出生在中国上海, 现生活工作于纽约。作品曾在 Rita K. Hillman 画廊, 旧金山 Camerawork 画廊, 2016 西班牙 Scan 国际摄影节上展出。她获得过的奖项包括 PDN 2015 年度摄影奖, LensCulture 摄影新锐 2015, Surface 杂志 15 届摄影先锋, 以及最近获得的英国摄影杂志的 2016 最值得期待摄影师奖。她的手工书《清醒生活的平行模式》获得了 2015 年阿尔勒摄影节手工书提名。

JENSEITS DES DOKUMENTA